

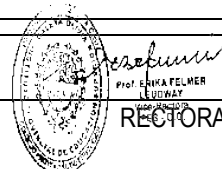


Instituto Provincial de Educación Superior  
Caleta Olivia  
Consejo Provincial de Educación  
Provincia de Santa Cruz

INSTITUTO PROVINCIAL DE EDUCACIÓN SUPERIOR SEDE CALETA OLIVIA		
Carrera: Profesorado de Educación Secundaria en Lengua y Literatura Acuerdo CPE: 1959/15		Espacio curricular: Literatura Latinoamericana I N° según Plan: 22
Trayecto: Formación específica		Vigencia del programa: 2020
Curso: 3er año	Comisión: Única	Formato: Asignatura
Régimen de cursado: Anual		Horas cátedras semanales: 4(cuatro)
Correlatividades precedentes: Teoría Literaria y Alfabetización académica.		Docente/s a cargo: Alvares Silvana Natalia
<b>FUNDAMENTACIÓN</b>		
<p>Desde la asignatura se abordará la producción literaria de Latinoamérica, desde sus raíces hasta el siglo XVIII, desde un marco semiótico-pragmático que permita al estudiante leer e interpretar los textos de una forma contextualizada, situada en tiempo y espacio. De este modo, se intenta resignificar el valor de la historia para la producción y circulación literaria regional que nos convoca.</p> <p>Dado que los textos se abordaran desde una perspectiva historiográfica, por lo cual en primer término se abordará la problemática de la periodización y definición de cultura de los pueblos originarios (Aztecas, Mayas e Incas, primeras voces de la literatura regional (precolombinas). En este sentido se revaloriza el estudio de los discursos, literarios y no literarios, construyendo los saberes desde sus posibilidades contextuales. En esta primera instancia leeremos Popol Vuh, Ollantay y Poesía náhuatl (selección).</p> <p>Seguidamente, nos enfocaremos en conocer la mirada de de los europeos (voces colombinas) a través de los relatos llamados "Crónicas de Indias". Se trata de un extenso corpus que contiene viajes, expediciones, travesías, encuentros con el Otro, naufragios y supervivencias, conquistas y sometimientos, resistencias e insurgencias. Por lo tanto se hace un recorte para analizar las cartas de Cristóbal Colón y Alvar Núñez Cabeza de Vaca. Para culminar con una mirada del Otro y la alteridad en la transcripción del Diario de Bartolomé de Las Casas y el enunciador colombino.</p> <p>Continuaremos el recorrido con las voces del mestizaje, al estudiar el encuentro andino con Comentarios Reales de Inca Garcilaso de la Vega, haciendo una revisión de la similitud de la crónica mestiza y los estereotipos impuestos por los discursos de la conquista. A continuación, la lectura de la obra de Sor Juana Inés de la Cruz, resaltando el papel de la mujer en las letras de la época, sus limitaciones e influencia. Particularmente analizaremos La Respuesta a Sor Filotea, y el lugar de la mujer docta en la colonia y los límites de la escritura poética.</p>		
<b>OBJETIVOS</b>		
<p>Que los alumnos:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Desarrollen el ejercicio de la lectura literaria de complejidad creciente.</li><li>• Distingan las características de la literatura latinoamericana desde sus inicios hasta el siglo XVIII.</li><li>• Revaloricen las voces precolombinas como portadoras de cultura y literatura originaria.</li><li>• Desentrañen producciones literarias latinoamericanas en relación con sus contextos socio-culturales.</li><li>• Efectúen abordajes teóricos que contribuyan con el desarrollo de un saber completo.</li><li>• Incorporar las nuevas tecnologías, apoyando el trabajo académico con su uso adecuado.</li><li>• Repensar el trabajo de lectura y escritura individual y colectiva mediada por TIC y el contexto de virtualidad en tiempos de aislamiento social.</li><li>• Reflexionar sobre el aprendizaje ubicuo y la importancia del acompañamiento docente.</li></ul>		

DOCENTE

COORDINADOR/A  
DE CARRERA



RECTORA



## PROGRAMA

### UNIDAD I: EL COMIENZO. VOCES PRECOLOMBINAS

El objeto de estudio: Literatura latinoamericana, concepciones. La problemática de la periodización. Las culturas de los pueblos originarios: Mayas, Aztecas e Incas. Producciones literarias de tradición oral. Lectura crítica de Popol vuh y Ollantay. El mito, la caracterización del héroe, el tipo de narrativa, el enunciador. Poesía náhuatl (selección).

#### **Bibliografía:**

Canals Frau, S; 1953: "Las poblaciones indígenas de la Argentina", Editorial Sudamericana, Buenos Aires.  
Carlos M. López. Los Popol Vuj y sus Epistemologías. Las diferencias, el conocimiento y los ciclos Infinitos. Ed. ABYA YALA, 1999. Quito, Ecuador. ([digitalrepository.unm.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1269&context=abya\\_yala](http://digitalrepository.unm.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1269&context=abya_yala))  
OLLANTAY (cualquier edición)  
POPOL VUJ(cualquier edición)  
Poesía náhuatl. Selección de poemas de: León Portilla, M. *La literatura del México antiguo*. Caracas: Biblioteca Ayacucho, 1978.  
*Popol Vuh*. Buenos Aires, Losada, 1985 o *Pop Wuj*. Bs.As., Ediciones del Sol, 1987.

### UNIDAD 2. SOBRE LA CONQUISTA: VOCES COLOMBINAS.

El Diario del primer viaje y cartas de Cristóbal Colón. Primeras figuraciones del espacio americano y del Otro. La transcripción del Diario de Bartolomé de Las Casas y el enunciador colombino. La Brevisima relación de la destrucción de las Indias. Álvaro Núñez Cabeza de Vaca, Naufragios. El naufragio y el cautiverio como relato. Construcciones del espacio americano y del Otro.

#### **Bibliografía:**

NÚÑEZ CABEZA DE VACA, ÁLVAR, 1490-1558. Naufragios / Álvaro Núñez Cabeza de Vaca. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2003. Edición digital basada en la edición de Valladolid, [s.n.], 1555. Disponible en <http://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmc542k7>  
COLÓN, CRISTÓBAL. *Los cuatro viajes del almirante y su testamento*. 9ª Edic. Madrid: Espasa-Calpe, 1986. (Selección)  
BRENDAN HARRISON LANCTOT. Tomar lengua: La representación del habla de los indios en el *Diario del primer viaje de Colón*. En *Espéculo. Revista de estudios literarios*. Universidad Complutense de Madrid. <http://www.ucm.es/info/especulo/numero31/colon.html>  
GOYTISOLO J. (1976). "Menéndez Pidal y el Padre Las Casas", en Cuadernos de Ruedo Ibérico nº 12, 1967 y disponible en: <http://www.scribd.com/doc/22913545/Goytisoló-Juan-Menéndez-Pidal-y-el-PadreLas-Casas-CRI-n%C2%BA-12-1967>  
MARTÍNEZ TORREJÓN J. Brevisima relación de la destrucción de las Indias. Bartolomé de las Casas. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. (Recuperado 28/09/2017 de [http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/brevsima-relacin-de-la-destruccion-de-las-indias-0/html/847e3bed-827e-4ca7-bb80-fdcde7ac955e\\_18.html](http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/brevsima-relacin-de-la-destruccion-de-las-indias-0/html/847e3bed-827e-4ca7-bb80-fdcde7ac955e_18.html))  
NURIA GIRONA 2010/2011. Introducción a la literatura latinoamericana colonial y del siglo XIX. Universidad de Valencia. En [http://ocw.uv.es/artes-y-humanidades/introduccion-a-la-literatura-latinoamericana-colonial-y-del-siglo-xix/illc\\_material/4.pdf](http://ocw.uv.es/artes-y-humanidades/introduccion-a-la-literatura-latinoamericana-colonial-y-del-siglo-xix/illc_material/4.pdf)

### UNIDAD III: EL ENCUENTRO: VOCES DEL MEZTIZAJE.

Comentarios Reales de Inca Garcilaso de la Vega. La réplica del cronista mestizo a los estereotipos impuestos por los discursos de la conquista. Sor Juana Inés de la Cruz. Carta Atenagórica. La Respuesta a Sor Filotea, el lugar de la mujer docta en la colonia y los límites de la escritura poética: apología y defensa. Poesía filosófico-moral y amorosa, tópicos y tradiciones, figuraciones y auto-figuraciones, el barroco en la poesía sorjuanina.

#### **Bibliografía:**

Colombi, Beatriz, «La Respuesta y sus vestidos: tipos discursivos y redes de poder en la Respuesta a Sor Filotea» [Documento en línea], *Mora. Revista del Área Interdisciplinaria de Estudios de la Mujer*, Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires, N.º 2, noviembre 1996.  
Bellini Giuseppe. Los "Comentarios reales", historia "personal" del Inca Garcilaso, y las ideas del honor y la fama /. Alicante : Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2008. <http://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmc805j8>  
Garcilaso de la Vega, Inca, Comentarios reales, Caracas, Biblioteca Ayacucho, 1976 (Libro I y selección).  
Cornojo Polar, Antonio, El discurso de la armonía imposible : (El Inca Garcilaso de la Vega: discurso y recepción social) /Alicante : Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2010. <http://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmcvx0x5>  
Sor Juana, "Respuesta a Sor Filotea" y "Sonetos" en Obras Completas Vols. I-IV, edición a cargo de Alfonso Méndez Plancarte, México, FCE, 1951-1955.  
Sor Juana Inés de la Cruz, página dedicada a la ilustre mexicana, realizada por la Universidad de Cambridge. <http://www.latin-american.cam.ac.uk/culture/SorJuana/>  
Paz, Octavio. *Sor Juana Inés de la Cruz o las trampas de la fe*. México, F.C.E., 1981.

## METODOLOGÍA

La metodología es teórico-práctica, con exposición de temas a partir del diálogo intersubjetivo, lectura de materiales proporcionados por la cátedra, análisis y reflexión crítica de los mismos, puesta en común y realización de trabajos prácticos acordes a las temáticas trabajadas. Incluirá momentos de comprensión y producción de

  
DOCENTE

  
COORDINADOR/A  
DE CARRERA

  
RECTORA



textos, en distintos formatos y con distintas intencionalidades; exposiciones por parte de los alumnos, etc.  
**Dada la contingencia de salud por la pandemia del Covid-19, se trabajará desde la plataforma virtual del instituto, subiendo cada semana una clase diferente hasta que se pueda regresar a las clases presenciales, implicando esto que ambas instancias la virtual y presencial son de vital importancia en la construcción del aprendizaje. Cabe destacar que la virtualidad permite encuentros sincrónicos y asincrónicos con la tarea educativa, por lo tanto se experimentará en ambas facetas, en algunos casos usando otro tipo de plataformas virtuales que permitan las videoconferencias como por ejemplo: Zoom, Skype, Drive Meet.**

### EVALUACIÓN

Tipo de evaluaciones:

- Escritas (trabajo en la plataforma del IPESCO: en foros, wikis, sitios, archivos; informes de lectura; trabajos prácticos; textos de opinión; ensayos; exámenes parciales en la presencialidad, etc.).
- Orales: exposiciones por video conferencia on line o de forma presencial.
- Portafolio integrador a final de la cursada sobre los contenidos trabajado en la plataforma virtual del IPESCO y en las clases presenciales de haberlas.

### ACREDITACIÓN

Según la reglamentación vigente en la institución se considerara:

Los estudiantes que cursen este espacio curricular pueden hacerlo en calidad de alumnos regulares u oyentes (Art. 7 del RAM). Esta asignatura puede aprobarse mediante:

- Examen Final: los exámenes finales podrán tener dos condiciones: regular o libre. La calificación requerida para la regularización y/o aprobación de las unidades curriculares es de 4 (cuatro), según el Art. 46 del RAM. Para rendir examen final como alumno Regular el porcentaje de asistencia será del 70% (setenta por ciento) de las clases efectivamente dictadas (Art. 38 del RAM).

Según el artículo 24 del RAM, los exámenes finales tendrán las siguientes características:

- Serán orales y/o escritos y/o prácticos.
- Versarán, para los alumnos regulares, sobre el programa desarrollado y garantizado por las clases dictadas, mientras que los alumnos libres rendirán el programa completo que se encuentre en vigencia.

Según el Art. 25, estará habilitado para rendir examen final aquel alumno que se encuentre inscripto y presente al momento del examen la Libreta del Alumno, Documento Nacional o Cédula Federal o Provincial. En el caso de los exámenes finales libres deberá además cumplimentar los requisitos especificados en el programa de la unidad curricular correspondiente.

Tener en cuenta que, según Art. 49, se establecen hasta 15 (quince) minutos de tolerancia para la presentación de los alumnos a partir del horario de habilitación de la mesa de examen. Finalizado ese tiempo el tribunal podrá cerrar el acta si no hay alumnos presentes.

Regularización: - Participación activa en las actividades propuestas en el espacio (presencial) escritas y orales. Lecturas obligatorias. - Asistencia obligatoria al 70% de las clases efectivamente dictadas. - Participación de los foros de lectura (no presenciales, modalidad virtual) - Aprobación de un 70 % de los trabajos solicitados en los plazos y formas de entrega estipulados, contemplando y ampliando el margen de tiempo para la entrega en caso de situaciones particulares de conectividad en el primer cuatrimestre. Evaluaciones parciales presenciales aprobadas. La calificación mínima será de 4 (cuatro).

### BIBLIOGRAFÍA

#### **Unidad I:**

Adorno, Rolena, "El sujeto colonial y la construcción cultural de la alteridad," Revista de Crítica Literaria Latinoamericana 28, 1988, pp. 55-68.

DOCENTE

COORDINADOR/A  
DE CARRERA



Prof. ENINA FELMER  
RECTORA



Instituto Provincial de Educación Superior  
Caleta Olivia  
Consejo Provincial de Educación  
Provincia de Santa Cruz

La literatura latinoamericana, de la serie "Fuego y tinta" (URL <https://youtu.be/28Q-Do4VSd8>)  
MARGULIS, Mario: Caps. "La Noción de Cultura", págs. 13 a 56, págs. 57 a 86. e "Ideología, fetichismo de la mercancía y reificación", en Margulis Mario (2009): *Sociología de la Cultura: Conceptos y problemas*, Editorial Biblos, Buenos Aires  
Carlos M. López. LOS POPOL VUJ Y SUS EPISTEMOLOGÍAS. Las diferencias, el conocimiento y los ciclos Infinitos. Ed. ABYA YALA, 1999. Quito, Ecuador.  
([digitalrepository.unm.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1269&context=abya\\_yala](http://digitalrepository.unm.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1269&context=abya_yala))  
OLLANTAY (cualquier edición)  
POPOL VUJ (cualquier edición)  
Poesía náhuatl. Selección de poemas de: León Portilla, M. *La literatura del México antiguo*. Caracas: Biblioteca Ayacucho, 1978.  
*Popol Vuh*. Buenos Aires, Losada, 1985 o *Pop Wuj*. Bs.As., Ediciones del Sol, 1987.  
Todorov, Tzvetan. *La conquista de América. La cuestión del otro*. México: Siglo XXI, 1987.

### Unidad II

Colón, Cristóbal. *Los cuatro viajes del almirante y su testamento*. 9ª Edic. Madrid: Espasa-Calpe, 1986. (Selección)  
Brendan Harrison Lanctot. Tomar lengua: La representación del habla de los indios en el *Diario del primer viaje* de Colón. En *Especulo. Revista de estudios literarios*. Universidad Complutense de Madrid.  
<http://www.ucm.es/info/especulo/numero31/colon.html>  
NURIA GIRONA 2010/2011. INTRODUCCIÓN A LA LITERATURA LATINOAMERICANA COLONIAL Y DEL SIGLO XIX Universidad de Valencia. En [http://ocw.uv.es/artes-y-humanidades/introduccion-a-la-literatura-latinoamericana-colonial-y-del-siglo-xix/illc\\_material/4.pdf](http://ocw.uv.es/artes-y-humanidades/introduccion-a-la-literatura-latinoamericana-colonial-y-del-siglo-xix/illc_material/4.pdf)  
Valeria Añón. "Aquellas escaramuzas por mí memoradas": experiencia y memorias de batalla en las crónicas de Hernán Cortés y Bernal Díaz del Castillo Universidad de Buenos Aires – CONICET. 2007.  
Subjetividad y autoría: algunas reflexiones desde el discurso colonial. Valeria Añón Universidad de Buenos Aires/ Universidad Nacional de La Plata Consejo Superior de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina. *Especulo. Revista de estudios literarios*. Universidad Complutense de Madrid. El URL de este documento es <http://www.ucm.es/info/especulo/numero40/discolon.html>

### Unidad III

Colombi, Beatriz, «La Respuesta y sus vestidos: tipos discursivos y redes de poder en la Respuesta a Sor Filotea» [Documento en línea], *Mora. Revista del Área Interdisciplinaria de Estudios de la Mujer*, Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires, N.º 2, noviembre 1996.  
Bellini Giuseppe. Los "Comentarios reales", historia "personal" del Inca Garcilaso, y las ideas del honor y la fama / Alicante : Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2008. <http://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmc805j8>  
Garcilaso de la Vega, Inca, Comentarios reales, Caracas, Biblioteca Ayacucho, 1976 (Libro I y selección).  
Cornejo Polar, Antonio, El discurso de la armonía imposible : (El Inca Garcilaso de la Vega: discurso y recepción social) / Alicante : Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2010.  
<http://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmcvx0x5>  
Sor Juana, "Respuesta a Sor Filotea" y "Sonetos" en Obras Completas Vols. I-IV, edición a cargo de Alfonso Méndez Plancarte, México, FCE, 1951-1955.  
Sor Juana Inés de la Cruz, página dedicada a la ilustre mexicana, realizada por la Universidad de Cambridge.  
<http://www.latin-american.cam.ac.uk/culture/SorJuana/>  
Millares, Selena, "La lírica de Sor Juana y el alma barroca", Cuadernos hispanoamericanos, Los complementarios 16, noviembre 1995, 83-95.  
Paz, Octavio. *Sor Juana Inés de la Cruz o las trampas de la fe*. México, F.C.E., 1981.  
Perelmuter Pérez, Rosa. "La estructura retórica de la Respuesta..." *Hispanic Review* 51 2 1983.  
\*Nota: en el presente programa existe la posibilidad de incluir Bibliografía de consulta no programada acorde a los intereses del grupo.

  
DOCENTE

  
COORDINADOR/A  
DE CARRERA

  
Prof. ENRIQUE FELMER  
LEUWAT  
RECTOR